



**ENERGIJA
PROSTOROV**

**THE ENERGY
OF PLACE**

L'ENERGIA DEI LUOGHI

ARTE SCIENZA TERRITORIO

**5^a edizione
1^a parte**

**NUOVE
PROSPETTIVE
DAL CENACOLO
ALL'ARTE
IMMERSIVA**





**ENERGIJA
PROSTOROV**

**THE ENERGY
OF PLACE**

L'ENERGIA DEI LUOGHI

ARTE SCIENZA TERRITORIO

**5^a edizione
1^a parte**

**da settembre
a dicembre
2019**

**Duino Aurisina
Trieste**

**NUOVE
PROSPETTIVE
DAL CENACOLO
ALL'ARTE
IMMERSIVA**

L'ENERGIA DEI LUOGHI

ARTE SCIENZA TERRITORIO

NUOVE PROSPETTIVE, DAL CENACOLO ALL'ARTE IMMERSIVA

5° Edizione - 1° Parte dal 3 Settembre al 15 Dicembre 2019

L'energia dei Luoghi, continua l'esperimento fra **arte, scienza e territorio**, indagando nei campi dell'arte contemporanea e della ricerca scientifica più attuale, in una prospettiva di condivisione, rispetto per la Natura e progresso umano. La 5° edizione, ispirandosi all'opera di Leonardo da Vinci e ai suoi riflessi sull'"oggi", parte idealmente dalla prospettiva "lineare" del Cenacolo e "aerea" di altre sue opere, per giungere alla realtà virtuale immersiva, alla multimedialità, alla visione onironautica, dove i confini fra verità e finzione si fanno sempre più aperti. Le numerose manifestazioni espositive sul territorio sono accompagnate da appassionanti conferenze e workshop, magnifiche installazioni di Land Art, misteriosi itinerari carsici e passeggiate creative, mirati laboratori per le scuole, ricerche sonore e cene surreali, in un fertile "viavai" fra vivacità concettuale e spirito popolare dove partecipare significa anche percepire la trasformazione di un territorio. Nella 2° parte, gennaio-febbraio 2020, in fase di progettazione, "il viaggio" continuerà dai comuni di Duino Aurisina e Trieste verso Cervignano del Friuli e Gorizia per concludersi a Sistiana con il Seminario, aperto a tutti, "**Nuove Dimensioni**" ricco di presenze internazionali.

Buona Energia a tutti !

ENERGIJA PROSTOROV

UMETNOST ZNANOST OZEMLJE

NOVE PERSPEKTIVE, OD ZADNJE VEČERJE DO IMERSIVNE UMETNOSTI

5. Izvedba – 1. del od 3. Septembra do 15. Decembra 2019

Energija Prostorov nadaljuje z eksperimentom med **umetnostjo, znanostjo in ozemljem**, z raziskovanjem na področjih sodobne umetnosti in najnovejših znanstvenih raziskovanj, v perspektivi deljenja, spoštovanja narave in človekovega napredka. 5. Izvedba se navdihuje pri delu Leonarda da Vincija in njegovih refleksih na današnjost; začenja se od linearne perspektive Zadnje večerje in potuje skozi zračne perspektive drugih njegovih del, vse do imersivne virtualne realnosti, multimedijskosti, onironautičnih vizij, kjer se meje med resničnostjo in fikcijo vse bolj odpirajo. Številne razstave na ozemlju bodo spremljale zanimive konference in delavnice, postavitve Land Art, skrivnostne kraške poti in kreativni sprehodi, delavnice za šole, zvočne raziskave in nadrealistične večerje, v rodovitnem živžavu med konceptualno živahnostjo in ljudskim duhom, kjer sodelovanje pomeni tudi zaznavati spreminjanje določenega ozemlja. V drugem delu, od januarja do februarja 2020, ki je še v fazi projektiranja, se bo potovanje nadaljevalo od občin Devin Nabrežina in Trst proti Cervignanu del Friuli in Gorici, nazadnje pa se bo zaključilo v Sesljanu s seminarjem, odprtim za vse, "**Nove Dimenzije**", bogatim z mednarodnimi gosti.

Dobro Energijo vsem!

THE ENERGY OF PLACES

ART SCIENCE TERRITORY

NEW PERSPECTIVES, FROM THE LAST SUPPER TO IMMERSIVE ART

5Th Edition - 1st Part from September 3rd to December 15th 2019

The Energy of Places continues the experiment between **art**, **science** and **territory**, researching fields of contemporary art and the newest scientific research, in a perspective of sharing, respect for nature and human progress. The 5th edition takes inspiration from the work of Leonardo da Vinci and its reflections on today, starting ideally from the linear perspective of the Last supper to the aerial perspective of other works of his, to get to the immersive virtual reality, to multimediality, to oneironautic visions, where the borders between reality and fiction are more and more open. The numerous exhibitions on the territory are accompanied by conferences and workshops, Land Art installations, mysterious karstic itineraries and creative walks, workshops for the schools, sound researches and surreal dinners, in a fertile vivacity between concept and popular spirit where participating means also perceiving the transformation of a territory. In the 2nd part, January-February 2020, under construction, the travel will continue from the municipalities of Duino Aurisina and Trieste to Cervignano del Friuli and Gorizia to end in Sistiana with a conference open to all, "**New Dimensions**", rich in international guests.

Good Energy to all!

PROGRAMMA

SETTEMBRE	8
mostre, cinema, visite e incontri musicali	
OTTOBRE	19
passeggiata creativa, land art, installazioni, incontri immersivi e itinerari	
NOVEMBRE	26
conferenze, incontri, workshop, cinema, mostre, robotica e visioni immersive	
DICEMBRE	35
installazioni, sperimentazioni musicali, letture e mercatini	
LABORATORI SCUOLE	41
NON SOLO MERCATINI	42

SETTEMBRE

MOSTRE, CINEMA, VISITE E INCONTRI MUSICALI

MARTEDÌ 3 SETTEMBRE

ore 21.00

AZIENDA AGRICOLA PERTOT | CINE NABREŽINA

Aurisina / Nabrežina, 23 - TS

WAKING LIFE | proiezione film

Nell'ambito della sezione **Visioni - Gli Onironauti** sarà presentato il film **Waking Life** di **Richard Linklater** (USA 2001, animazione realizzata in tecnica rotoscope, drammatico, fantasia). Interpreti: Julie Delpy, Ethan Hawke, Lorelai Linklater. Durata 99'. Sottotitolato in italiano.

A cura di **MILA LAZIĆ** | Proiezionista **PAOLO VENIER**

"Stiamo camminando nel sonno attraverso il nostro stato di veglia o camminando attraverso i nostri sogni?"

Un film sorprendente che esplora l'affascinante domanda del protagonista Wiley Wiggins, un onironauta che, da viaggiatore nei sogni lucidi, vivrà situazioni surreali e affronterà essenziali temi di vita. Imperdibile.

In sinergia con la manifestazione " **In zdej n's varje Svj'ti Rok - E adesso che San Rocco ci protegga**", la proiezione è organizzata in collaborazione con l'**Agriturismo Juna** di Aurisina e l'**Associazione Anno Uno - I Mille Occhi**

Ingresso libero.

In caso di maltempo la proiezione avverrà presso il Circolo Culturale Sloveno "Igo Gruden" - Aurisina, 89



GIOVEDÌ 12 SETTEMBRE

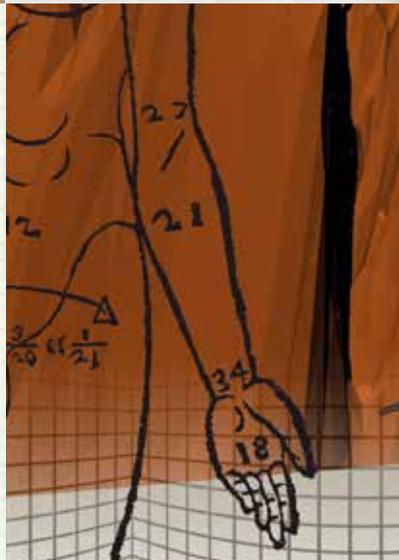
ore 18.30

DOUBLERROOM | Via Antonio Canova, 9 - Trieste

EVVI UN'ALTRA PROSPETTIVA... DALLA PROSPETTIVA AEREA ALLA REALTÀ IMMERSIVA

CARLO ANDREASI, PAOLO FERLUGA, ANTONIO GIACOMIN e FRANCESCA DEBELLI, ULRIKE KÖNIGSHOFER, ALEKSANDER VELIŠČEK

Cuore della Rassegna è una mostra internazionale che prende ispirazione da una celebre citazione di Leonardo da Vinci sulla rivoluzionaria intuizione della prospettiva aerea che, pur non negando la prospettiva lineare nel disegno, ne approfondisce il senso del vero.



Si parte così dalla rigorosa ricerca sulla percezione visiva di **Ulrike Königshofer**, artista austriaca in residenza quest'anno a Trieste nell'ambito del programma A.i.R. Trieste, a cura di Francesca Lazzarini, che ci fa riflettere sullo scarto fra ciò che vediamo e ciò che percepiamo, per arrivare al controverso "BoraMeter" del triestino **Paolo Ferluga**, macchina inutile o futuribile ecomostro mascherato da ambizioni ecoturistiche, che ci interroga sugli invasivi interventi schermati da green economy. Si prosegue con un'altra macchina, il contemporaneo "Panopticon" dello sloveno **Aleksander Velišček** che, partendo dagli intenti carcerari settecenteschi in cui la visibilità diventa una trappola, denuncia l'odierna società del controllo in cui, esponendoci, ci consegniamo volontariamente allo sguardo del "panottico a prospettico digitale" diventando, al tempo stesso, carnefici e vittime. La mostra si chiude infine con le immagini inaspettate, sulla percezione della realtà, del fotografo triestino **Carlo Andreasi** e con la preview dell'esperienza virtuale realizzata dagli artisti multimediali **Antonio Giacomini** e **Francesca Debelli** che, attraverso un intervento VR con maschera immersiva, ci faranno rivivere l'idea utopistica di concentrazione del sapere enciclopedico del "Teatro della Memoria" di Giulio Delminio Camillo.

A cura di **MASSIMO PREMUDA**

Visitabile sino al 18 ottobre 2019 dal lunedì al venerdì, 17.00-19.00

*Collaterale alla mostra la sezione **Visioni - Gli Onironauti** a cura di **Mila Lazić**. Inoltre, le diverse mostre ed eventi legati al progetto di Massimo Premuda "Evvi un'altra prospettiva..." si articoleranno in diversi luoghi e momenti nella prima parte della Rassegna, mentre nei primi mesi del 2020, dopo l'incontro a Cervignano del Friuli con le opere scelte a cura di **Eva Comuzzi**, si riuniranno in un'occasione espositiva unica prima a Gorizia e infine a Sistiana.*



SABATO 14 SETTEMBRE

_ore 18.30

ASSOCIAZIONE PROLOGO

Via Graziadio Isaia Ascoli, 8/1 - Gorizia

SOLILOQUIO | ALESSANDRO VASCOTTO

Le immagini di Alessandro Vascotto, artista e graphic designer, sono riflessi del vivere post-moderno, resti di "vita liquida" dove instabilità e frammentarietà sembrano imporsi in un quotidiano incerto e precario, ciò che rimane è l'arbitrato interiore, certo condizionato da norme ormai sgretolate ma anche humus fertile dove la prospettiva verso una nuova identità rimane vivida."

Introduzione di **FABIOLA FAIDIGA**

Visitabile sino al 27 settembre 2019 dal lunedì al venerdì, 16.00-19.00



DOMENICA 15 SETTEMBRE

_ore 10.00 > 18.00

TEMPI INTERESSANTI | EVA COMUZZI

Visita alla Biennale d'Arte di Venezia

Accompagnati dalla critica d'arte Eva Comuzzi, visiteremo la 58° Biennale di Venezia "May You Live in Interesting Times / Che tu possa vivere in tempi interessanti", Giardini e Arsenal, aperta sino al 26/11/2019.

"Pensando alle vicende orribili degli ultimi due o tre anni, come non creare una mostra che rifletta sul momento in cui viviamo, offrendo però l'opportunità di trovare una prospettiva di vita, considerando questo periodo non solo drammatico ma anche interessante, invitandoci a considerare alternative e punti di vista sconosciuti..." Ralph Rugoff, curatore

Per iscrizioni e info scrivere all'indirizzo email: evacomuzzi@gmail.com oppure chiamare il cell. +39 349 6699371

*La visita guidata è anche l'occasione per incontrare e conoscere **Eva Comuzzi** che curerà **Evvi Un'altra Prospettiva...** per Cervignano del Friuli, mostra che in una fase successiva si unirà al progetto complessivo ideato da Massimo Premuda (2° parte della Rassegna - gennaio/febbraio 2020)*



SABATO 21 SETTEMBRE

STUDIO MIMA | Visogliano/Vižovlje 1, Duino Aurisina - TS

_Ore 18.30

EVVI UN'ALTRA PROSPETTIVA... VEDUTE IMPOSSIBILI | PAOLO FERLUGA

La personale dell'artista Paolo Ferluga, con le sue vedute impossibili, rappresenta un approfondimento di **Evvi un'altra prospettiva...** Un lavoro visionario che mescola con disinvoltura scorci delle principali città mitteleuropee in una vera e propria Babele di lingue e segni danubiani, insistendo anche sul tema del confine italo-sloveno con spettacolari vedute a volo d'uccello di una nuova possibile, o impossibile, Trieste del futuro, eternamente divisa fra le sue due anime, *Trieste* e *Novi Trst*.

a cura di **MASSIMO PREMUDA**

Visitabile sino al 28 settembre 2019 tutti i giorni, 18.00-20.00



_Ore 19.00

TRIESTE INFINITA PAOLO VENIER voce | BRUNO JURCEV pianoforte

Accompagnerà la mostra una mirata proposta musicale, un viaggio nella Trieste d'altri tempi per attingere al notevole e spesso trascurato repertorio delle canzoni d'autore in dialetto triestino.



OTTOBRE

PASSEGGIATA CREATIVA, LAND ART, INSTALLAZIONI,
INCONTRI IMMERSIVI E ITINERARI

SABATO 5 OTTOBRE

_ Ore 14.00

CEROGIE/CEROVLJE | Duino Aurisina - TS

PASSEGGIATA CREATIVA LAND ART E LA VIA DELLE PECORE

14.00 Partenza da Adventure Park - Ceroglie/Cerovlje

Passeggiata creativa con la guida naturalistica **Alice Sattolo** dedicata in particolare ai progetti artistici di "land art" di **Devid Strussiat** e **Simone Paulin** e a quello "site specific" di **Fabiola Faidiga**, creati specificatamente per i luoghi nella zona di Ceroglie, sino a raggiungere i sentieri del Monte Hermada e l'**Azienda Agricola Antonič / Fattoria didattica Asino Berto**, dove si visiterà il gregge di 200 pecore di cui una buona parte autoctona. Una grande sfida vinta nel recuperare la razza carsolina in via d'estinzione.

La visita sarà seguita da alcuni assaggi di formaggio pecorino.

Il ritorno all'Adventure Park è previsto intorno alle ore 18.00

*Per informazioni e iscrizione obbligatoria:
casacave.art@gmail.com | cell. 333 4344188*



_ Ore 14.00 > 18.00

ADVENTURE PARK | Ceroglie/Cerovlje, Duino Aurisina - TS

MERAVIGLIE NEL PARCO

DEVID STRUSSIAT | SIMONE PAULIN

Vivere in modo più intenso il territorio attraverso la creazione di sculture naturali.

All'interno dell'Adventure Park di Ceroglie incontreremo le spettacolari installazioni di "land art" degli artisti Devid Strussiat e Simone Paulin di AESON-Arti nella Natura.

In collaborazione con **Ass. Ecopark, Trieste Adventure Park, Restate Agganciati, Gravità Zero.**

Installazioni visitabili nel corso della stagione dell'Adventure Park.

_ Ore 14.00 > 18.00

EX SCUOLA ELEMENTARE "M. VILHAR"

Ceroglie/Cerovlje, Duino Aurisina - TS

ANIMALI VERSO BREMA | **FABIOLA FAIDIGA**

Un'installazione di decine di animali giocattolo ci riporta alla fiaba dei fratelli Grimm, **I Musicanti Di Brema**, per parlarci di un'urgente problematica, il pericolo d'estinzione di molte specie a causa dell'inquinamento e del comportamento umano. Si tratta di un progetto "site-specific" che incontreremo presso l'antica Scuola elementare con lingua d'insegnamento slovena, grazie alla disponibilità della **Jus Comunella di Ceroglie.**

Unico appuntamento.





VENERDÌ 18 OTTOBRE

_Ore 18.30

DOUBLEROOM | Via Antonio Canova, 9 - Trieste

EVVI UN'ALTRA PROSPETTIVA... INCONTRI IMMERSIVI **MILA LAZIC | ANTONIO GIACOMIN**

In occasione del *finissage* della mostra, e nell'ambito della sezione **Visioni - Gli Onironauti**, è previsto un incontro di approfondimento sul cinema in realtà virtuale e sui film a 360° con il critico cinematografico Mila Lazić e l'artista multimediale Antonio Giacomini. Come Leonardo si era trovato ad affrontare la sfida della prospettiva aerea, trattata con lucido spirito empirico di studio della realtà, oggi anche noi ci troviamo di fronte a una nuova rivoluzione della visione costituita dall'arte immersiva, che farà espandere la nostra percezione con la realtà virtuale, in particolare con video e performance ripresi a 360° e con altri contenuti esperienziali da fruire con i visori VR. La tecnologia di ultima generazione ci regala dunque la possibilità di un nuovo modo di vivere trame e soggetti, temi e significati che non avranno più un *"punto principe di visione"* imposto dall'artista, ma sarà lo spettatore stesso a poter *"percorrere"* virtualmente gli stessi contenuti in forma sempre nuova e diversa, aggiungendo i propri significati e intenzioni al lavoro dell'artista con la propria *"presenza"* virtuale.

L'importante collettiva internazionale lascia lo spazio sperimentale DoubleRoom di Trieste per muoversi, nella seconda parte delle Rassegne, in fase di programmazione, verso il comune di Duino Aurisina e Gorizia.



DOMENICA 27 OTTOBRE

_Ore 8.00

**IN VIAGGIO TRA LE PAGINE DI "STANCA MORTA"
NUOVE VISIONI PER UN TERRITORIO | ELENA DE VECCHI**

8.00 Partenza da Trieste

Piazza Oberdan - Palazzo della Regione, con pullman riservato.

8.20 Pick-up a Sistiana

Fermata (bus/farmacia) alla volta di Gorizia.

Anticipando la mostra **Evvi un'altra prospettiva...** che si sposterà nei primi mesi del 2020 da Trieste a Gorizia, proponiamo un itinerario transfrontaliero organizzato da **Mittelnet Viaggi**, con la scrittrice **Elena De Vecchi**, autrice di "*Stanca morta*" (Robin edizioni) e la giornalista **Vesna Humar**, dalle pagine del romanzo ai luoghi che le hanno ispirate. Un viaggio nel passato per riflettere sull'oggi e sulle prospettive di un nuovo territorio dove, le città di Nuova Gorica e Gorizia, alla riscoperta di una comune identità, si presentano unite alla candidatura a Capitale Europea della Cultura 2025. Seguiremo le tracce misteriose suggerite dal libro, dalla sinagoga di Gorizia a Nova Gorica, con il cimitero ebraico di Rožna Dolina, dal museo delle Aleksandrinke nella valle del Vipacco al cimitero di Miren (Merna), dove per trent'anni un confine di filo spinato ha offeso i vivi e i morti.

*Per info e adesioni: Mittelnet Viaggi, Trieste | Tel. 040 9896112
da lunedì a venerdì, 9.00-13.00 / 16.00-18.30 - info@mittelnet.com*

NOVEMBRE

CONFERENZE, INCONTRI, WOKSHOP, CINEMA, MOSTRE,
ROBOTICA E VISIONI IMMERSIVE

SABATO 9 NOVEMBRE

SEDE DEI CORI | Ex Serra Del Castello, Duino/Devin 62/L - TS

_Ore 17.00

**A TAVOLA CON LEONARDO, PANE, STORIA, CULTURA
E TECNOLOGIA** | Conferenza pubblica

Leonardo, nel suo Cenacolo, mette in primo piano il pane condiviso, offerto da Gesù a tutti i commensali, anche a Giuda. E' importante capire il senso di quell'atto, che prende forma e sostanza attraverso l'alimento più comune e quotidiano,



il pane: un tesoro di storia, di fede, di culture materiali ed economiche che si intrecciano, oggi come mille o duemila anni fa. E' stato moneta, oggetto di fede, alimento dello spirito e cibo per il corpo. La sua lievitazione, il suo colore, sono stati, e sono ancora oggi, scelte identitarie, religiose, distintive e, a volte, anche divisive. Sono solo alcuni frammenti dell'esplorazione che l'incontro propone di condividere. Frammenti della molitura che, lungo i secoli, ha trasformato il grano, in cibo, e il cibo in simbolo. L'incontro si integra con l'evento espositivo **Prodigi a tavola. Cenacoli e visioni.**

Intervengono:

- **Paolo Evangelisti** medievista, membro del Consolidated research group 'Space, power and culture', University of Lèrida, Spain
- **Mila Lazić** cineasta, drammaturga, sofrologa
- **Corrado Premuda** scrittore e giornalista
- **Alessandro Sensidoni** professore ordinario di Scienze e Tecnologie degli Alimenti, Università degli studi di Udine.

A cura di **Paolo Evangelisti** e **Maddalena Giuffrida** (giornalista, pubblicista)

_Ore 19.30

LA TAVOLA DEL CENACOLO

Seguirà sempre nella stessa sede un aperitivo ispirato al **Seder di Pesach**, ordine della Cena di Pasqua, offerto da **Villa Borgo Duino**. Selezione di pani ebraici a cura di **Gloriana Candusso**.

VILLA BORGIO DUINO | Duino/Devin, 75/PR - TS

_Ore 20.00

Cena presso i raffinati spazi dell'hotel ristorante Villa Borgo Duino.

Per info e prenotazione obbligatoria cell. +39 3458562602

DOMENICA 10 NOVEMBRE

_Ore 16.00 > 18.00

AGRITURISMO JUNA | Aurisina Centro 97/C - TS

JUNA INVITA. UN VIAGGIO NELLA PROFUMERIA BOTANICA. I PROFUMI DI LEONARDO E IL MISTERO DELLA MADDALENA | Workshop sensoriale

Accolto da Maddalena Giuffrida, nell'accogliente agriturismo, il Laboratorio è ispirato alla tradizione dei profumi, dalla testimonianza biblica fino all'opera di Leonardo.

Dal nardo portato da Maria Maddalena alle essenze citate da Da Vinci, esploreremo i profumi botanici dell'antichità e del Rinascimento, seguendo alcune indicazioni date da Leonardo e sperimentando sensorialmente le suggestioni evocate, per un viaggio profumato nella storia e nel mistero.



Leonardo sapeva che l'acquavite raccoglie in se tutti i colori e odori dei fiori: "Togli acqua arzente e mettivi di qualunque odore tu vuoi ella lo riserba e tienlo in se"

Tutor **ELENA COBEZ** artista dei profumi

*Il laboratorio è gratuito. Per info www.fiordicamomilla.org
Per iscrizioni professionefelice@gmail.com | cell. +39 338 4445212*

_Ore 19.00

**SALA CIRCOLO CULTURALE SLOVENO "IGO GRUDEN"
SKD - SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO "IGO GRUDEN"**
Aurisina/Nabrežina 89 - TS

MARY | Proiezione film

Nell'ambito della sezione **Visioni - Gli Onironauti**, sarà presentato il film **Mary** di **Abel Ferrara** (Italia, Francia, USA, 2005, drammatico).

Interpreti: Juliette Binoche (*Marie Palesi/Maria Maddalena*), Matthew Modine (*Tony Childress*), Forest Whitaker (*Ted Younger*), Heather Graham (*Elizabeth Younger*), Stefania Rocca (*Brenda Sax*), Marion Cotillard (*Grethen Mol*), Elio Germani (*Matteo*) e altri | Durata 83'

A cura di **MILA LAZIĆ**

Abel Ferrara, attraverso tre interpreti principali (un regista che ha terminato le riprese di un film su Gesù e la Maddalena, l'attrice protagonista e il conduttore di una trasmissione televisiva) riflette su TV e cinema, passione, spiritualità e religione, nascere e morire, intrecciando magistralmente le vite complicate dei personaggi e le contrastanti ambientazioni fra Palestina e New York, post 11 settembre. Il film ha vinto il premio speciale della giuria alla 62° Mostra Internazionale del Cinema di Venezia.

Ingresso libero.



GIOVEDÌ 14 NOVEMBRE

_ Ore 18.00

DOUBLEROOM | Via Antonio Canova, 9 - Trieste

PRODIGI A TAVOLA. CENACOLI E VISIONI
NINA ALEXOPOULOU, RAFFAELLA BUSDON,
NIKA FURLANI, MARK POŽLEP

La mostra, ispirandosi alle infinite suggestioni del *Cenacolo* leonardesco, ci racconta nuovi grandi e piccoli miracoli che possono avvenire a tavola. L'assoluta modernità cinematografica della tempesta di emozioni, che esplode all'improvviso in un vortice di sentimenti, suscitata negli apostoli dall'annuncio inaspettato di Cristo: *"Uno di voi mi tradirà"*, viene attualizzata, con altrettanti supereroi, nella documentazione della performance *"The Superheroes' Last Supper"* dell'artista sloveno **Mark Požlep** che, citando Spider-Man, recita: *"Da un grande potere derivano grandi responsabilità"*, per il futuro dell'umanità. Così come i messaggi lanciati a tavola dalla performer greca **Nina Alexopoulou**, nei riti di *"Arcane Exchanges"*, mettono in comunicazione il pubblico con parti sconosciute o nascoste: *"Conosci te stesso"*. In mostra viene affrontato anche il tema della transustanziazione, declinato in un'operazione diametralmente opposta dalla fotografa slovena di Trieste **Nika Furlani** con immagini che fanno emergere viveri e vivande da corpi umani, e dalla pittrice triestina **Raffaella Busdon** con la messa in relazione della rosea e perfetta bellezza umana con l'immagine di un porcellino partendo proprio da uno studio leonardesco su un cuore di maiale, unico organo animale idoneo al trapianto umano.

a cura di **MASSIMO PREMUDA**

Visitabile sino al 20 dicembre 2019 dal lunedì al venerdì, 17.00-19.00



MARTEDÌ 26 NOVEMBRE

_ Ore 19.00

**FESTIVAL ROBOTICS. TRIESTE 4.0 - IL PORTO DELLA
CULTURA DELLA IV RIVOLUZIONE INDUSTRIALE**
Salone degli Incanti, Riva Nazario Sauro 1 - Trieste

IL PESO DI TUTTO QUELLO CHE C'É
IOLANDA DI BONAVENTURA

Nell'ambito del sensazionale evento organizzato dal **Gruppo78 - International Contemporary Art Trieste**, associazione partner della nostra Rassegna, l'artista Iolanda Di Bonaventura, vincitrice del premio **"Digital Nature"** annesso a **Robotics Festival di Arte e Robotica 2018**, presenta un'installazione immersiva da fruire singolarmente con visore VR e estesa ad un pubblico più vasto mediante televisore. Il progetto descrive uno spazio d'assenza, un flusso di coscienza, una memoria corrotta dal tempo sostenuta da una fotografia ambientale intensamente poetica e evocativa.

A cura di **MARIA CAMPITELLI**

Il Festival "Robotics.Trieste.4.0 - Il Porto della Cultura della IV Rivoluzione Industriale", dedicato al rapporto fra Arte, Scienza e Tecnologie, con un ricco programma di incontri, sperimentazioni artistiche e scientifiche, s'inaugura il 24 novembre per concludersi il 1° dicembre 2019, presso il Salone degli Incanti di Trieste. Programma del Festival: www.robotics.gruppo78.it



DICEMBRE

INSTALLAZIONI, SPERIMENTAZIONI MUSICALI,
LETTURE E MERCATINI

VENERDÌ 6 DICEMBRE

SKD - SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO "IGO GRUDEN"
CIRCOLO CULTURALE SLOVENO "IGO GRUDEN"

Aurisina / Nabrežina, 89 - TS

_Ore 18.30

PRODIGI A TAVOLA | ECCE HUMANITAS

RAFFAELLA BUSDON

La personale della pittrice Raffaella Busdon, con le sue varie umanità, rappresenta un approfondimento di **Prodigi a tavola. Cenacoli e Visioni**. L'installazione, sempre caratterizzata dalla sperimentazione di nuove tecniche e materiali, presenta una decina di "Omuncoli" dipinti a olio e acrilico su policarbonato contenenti altrettanti piccoli tabernacoli realizzati con materiali di recupero. A questi vengono affiancati ritratti su ferro acidato che, come gli ominidi oscuri, vengono colmati di luce, la luce della conoscenza che accentua la sacralità di un'operazione artistica che diventa rito.

A cura di **MASSIMO PREMUDA**

Visitabile il 7 e l'8 dicembre 2019, 18.00-20.00

*Seguono, sperimentazioni sonore e incontro surreale.
Vedi pagina 37*



_Ore 19.00

IL TRILLO DELL'UNIVERSO

RICCARDO PES | MARKO JUGOVIC

Quest'anno "Il Trillo dell'Universo" presenta le sperimentazioni sonore dell'appassionato violoncellista Riccardo Pes , assieme al percussionista Marko Jugovic.

Alla scoperta delle energie e delle vibrazioni sottili partendo dalla micropolifonia di Ligeti.

Quando il piccolo è nel grande e il grande nel piccolo, quando l'energia è nella musica e la musica è nell'energia, un viaggio quadrimensionale ai confini delle vibrazioni.

_Ore 20.00

UMANI TROPPI UMANI, ovvero

AGGIUNGI UN POSTO A TAVOLA

INCONTRO SURREALE CON CIBO REALE

SARA ALZETTA | RAFFAELLA BUSDON

MARGHERITA DE MICHEL | FABIOLA FAIDIGA

L'artista Raffaella Busdon, l'attrice Sara Alzetta, Margherita De Michiel docente all'Università degli Studi di Trieste e l'artista Fabiola Faidiga offrono un happening pseudo filosofico dove, "dalla terra alla luna", l'arcano di chi viene a cena verrà indovinato solo all'ultimo piatto.

Per partecipare alla cena-evento che si terrà sul palco dell'Auditorium è necessario prenotarsi al numero +39 333 4344188.



SABATO 14 DICEMBRE

STUDIO MIMA | Visogliano/Vižovlje 1, Duino Aurisina - TS

_Ore 18.30

LEONARDO DA VINCI REMIX | **TOROSS**

TorosS, alias **Christian Copin**, artista francese, ex giornalista di Liberation e scrittore, ci propone opere dallo stile Pop Surrealista dedicate al genio di Leonardo. Grandi classici reinterpretati per creare, fra sacro e profano, opere sorprendenti.

A cura di **NICOLETTA QUAZZOLO**

Visitabile sino al 21 dicembre 2019 tutti i giorni, 18.00-20.00

_Ore 19.00

LEONARDO SEGRETO. ENIGMI NASCOSTI

Incontro con i lettori del "Leonardo Segreto" di Costantino D'Orazio, lettura scelta da **Martina Fullone di Libri in Salotto a Duino**. Entrare nella vita di Leonardo, ricca di mistero e ricerca, nel segno del meticoloso e sensibile, dell'osservazione e della sperimentazione.

_Ore 19.30

LA MUSICA AL TEMPO DI LEONARDO DUO MUSICALE L'AQUILEGIA

Federico Rossignoli alla vihuela de mano e la soprano e arpista **Teodora Tommasi**, propongono un repertorio tra il XV e il XVI secolo e alcuni affascinanti "rebus musicali" del grande genio. Musiche di Heinrich Isaaz, Fillippo da Luvrano, Francesco Canova da Milano, Josquin Desprez, Francesco Spinacino, Bartolomeo Tromboncino, Francesco Varoter, Leonardo da Vinci.



LABORATORI PER LE SCUOLE

I Laboratori sono finalizzati a sensibilizzare gli studenti all'arte visiva e alla ricerca sperimentale in campo performativo ma saranno principalmente "collaborazione, conoscenza e contatto sensibile con il territorio, anche interiore", per un accrescimento formativo e valoriale.

Sono allo studio numerosi workshop come il laboratorio teatrale **Il Volo di Leonardo** condotto dall'attrice **Michela Cembran** e alcuni laboratori d'arte visiva: **Grandi Prospettive, Alla Ricerca della Felicità, Una Casa per Tutti** e **In Difesa Della Natura**, quest'ultimo ispirato al lavoro di **Tomás Saraceno**, artista internazionale di riferimento del nostro Seminario che incontreremo nella seconda parte della Rassegna.

Tutti i laboratori, proposti come offerta formativa alle Scuole del Comune di Duino Aurisina, saranno parte integrante della Rassegna/Seminario in quanto finalizzati ad incentivare fra i più giovani la curiosità per i temi trattati dalla Rassegna stessa e dal suo Seminario **Nuove Dimensioni**, a cura della fisica **Marina Cobal**.

Gli studenti presenteranno i lavori visivi e la pièce finale del laboratorio teatrale nella seconda parte della Rassegna, gennaio-febbraio 2020, in fase di programmazione.

NON SOLO MERCATINI DI NATALE

Con l'avvicinarsi del Natale, **L'Energia dei Luoghi** accoglie un gioioso momento d'incontro con il territorio. Sembrano mercatini ma sono principalmente luoghi di rinascita creativa e socializzazione.

SABATO 7 E DOMENICA 8 DICEMBRE | Ore 10.00 > 18.30

NUOVO CENTRO EDUCATIVO OCCUPAZIONALE

Malchina/Mavhinje 37/a, ex caserma

MALCHINA CREA/MAVHINJE UREJA

I Creativi Di Malchina, conosciuto brand del territorio, coordinato da **Paola Bernasconi**, sarà ospitato nel nuovo Centro di Aggregazione dove, con la guida di attenti operatori, si sperimenta giornalmente il recupero alla socializzazione.

Il gruppo di creativi presenta oggetti fatti a mano con passione e sapienza, l'antica arte della marmorizzazione della carta con il suo "magico" procedimento, la lavorazione dell'argilla, il ricamo e il tombolo, la tecnica del mosaico, le creazioni in fomy e feltro, il riciclo artistico e molto altro.

SABATO 14 DICEMBRE | Ore 11.30 > 17.30

GIARDINO DI CAVENOVE | Aurisina/Nabrežina - Aurisina Cave, 9

MERCATO DI NATALE A CAVE NOVE

Piccola mostra ricca di proposte artigianali e artistiche. Nel giardino di Cavenove potete trovare regali e amicizia e conoscere l'attività che ASUITs, Coop. Sociale CLU, ARIA* aps, Comunità di San Martino al Campo e Club Zyp, svolgono in campo umano, sociale e nella promozione di sani stili di vita sul territorio.

L'ENERGIA DEI LUOGHI

5ª edizione - 1ª parte
3 SETTEMBRE > 15 DICEMBRE 2019

organizzazione

CASA C.A.V.E. | Contemporary Art
Visoglianovižovlje Europe, Visogliano 9/R
34011 Duino Aurisina - Trieste
casacave.art@gmail.com
fabiolafaidiga@libero.it
cell. +39 333 4344188

contributo

REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA

patrocinio

COMUNE DUINO AURISINA / DEVIN NABREŽINA

partners

COMUNE DUINO AURISINA / DEVIN NABREŽINA
GRUPPO78 I.C.A. TRIESTE
CASA DELL'ARTE DI TRIESTE
ArTS TRIESTE

LA MACCHINA DEL TESTO TRIESTE
SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO "IGO
GRUDEN" AURISINA/ NABREŽINA

ideazione e cura

MARINA COBAL fisico
FABIOLA FAIDIGA artista visiva

partecipazione progettuale

ANNALISA SPOLJARIĆ coordinamento
MIMA SEMEC consulenza creativa
KATARINA LOMIĆ consulenza curatoriale
MASSIMO GOINA sito e fotografia
ALESSANDRO VASCOTTO progetto grafico
NICOLETTA QUAZZOLO collaborazione tecnica
KLEMENTINA KOREN web e social media
TAMARA LIPOVEC traduzioni
MICHELA CEMBRAN laboratorio teatrale
ELENA COBEZ workshop sensoriale
ELENA DE VECCHI itinerari letterari
MARTINA FULONE consulenza letteraria
ALICE SATTOLO percorsi naturalistici
ADRIANO LEHGISSA rapporti con il territorio

sezione "nuove prospettive"

MASSIMO PREMUDA ideazione e cura
EVA COMUZZI cura

sezione "visioni - gli onironauti"

MILA LAZIĆ ideazione e cura

PAOLO VENIER proiezioni

sezione "cenacoli"

PAOLO EVANGELISTI cura
MADDALENA GIUFFRIDA organizzazione e cura

comunicazione e ufficio stampa

APS COMUNICAZIONE TRIESTE

collaborazioni territoriali

COMUNE DUINO AURISINA / DEVIN NABREŽINA
Ufficio Cultura, DOUBLEROOM TRIESTE,
FESTIVAL ROBOTICS TRIESTE 4.0,
ASS. ANNO UNO, STUDIO GOINA,
ASS.PROLOGO GO, AGRITURISMO JUNA,
AZIENDA AGRICOLA PERTOT, CINE
NABREŽINA, AZIENDA AGRICOLA ANTONIČ,
JUS COMUNELLA CEROVĽJE,
B&B STRUPETOU, VILLA BORGO DUINO,
ASS. ECOPARK , TRIESTE ADVENTURE PARK,
RESTATE AGGANCIATI, GRAVITÀ ZERO,
MITTELNET VIAGGI, PREZIOSE FOLLIE, FIORI
DALIA, "IN ZDEJ N'S VARJE SVJ'TI ROK E
ADESSO CHE SAN ROCCO CI PROTEGGA"

sedì della rassegna in provincia di Trieste

DOUBLEROOM, Via A. Canova 9 - Trieste
SALONE DEGLI INCANTI, Riva Nazario Sauro 1
Trieste, nell'ambito del Festival Robotics
STUDIO MIMA, Visogliano 1
SALA CIRCOLO CULTURALE SLOVENO "IGO
GRUDEN", Aurisina 89
AGRITURISMO JUNA, Aurisina Centro 97/C
AZIENDA AGRICOLA PERTOT, Aurisina 23
CAVE NOVE, Aurisina Cave 9
AZIENDA AGRICOLA ANTONIC
FATTORIA DIDATTICA ASINO BERTO,
Ceroglie 44
ADVENTURE PARK, Ceroglie
EX SCUOLA "MIROSLAV VILHAR", Ceroglie
NUOVO C.E.O. Malchina 37A
SEDE DEI CORI, Duino 62/L
VILLA BORGO DUINO, Duino 75 PR

altre sedì

ASS. PROLOGO, Via G. I. Ascoli 8/1, Gorizia
LUOGHI VISITA BIENNALE VENEZIA
LUOGHI ITINERARIO "STANCA MORTA" GO, SLO
luoghi in fase di definizione per la 2ª parte della
Rassegna/Seminario - gennaio/febbraio 2020
MUSEO SANTA CHIARA,
Corso G. Verdi 18, Gorizia
GALLERIA BERTONI,
Via XI Febbraio 7, Cervignano Del Friuli - Udine
PORTOPICCOLO, Sistiana, Duino Aurisina - TS
EX SCUOLA ŠKRBINA, Komen, Slovenia

Un grazie al "territorio"

per la gentile collaborazione.

Za prijazno sodelovanje se zahvaljujemo
danostim s projektnega ombočja.

We are thankful to the territorial entities
for their kind collaboration.

ENERGIJA PROSTOROV

UMETNOST ZNANOST OZEMLJE

NOVE PERSPEKTIVE, OD ZADNJE VEČERJE DO IMERSIVNE UMETNOSTI

PROGRAM

TOREK, 3. SEPTEMBRA

_21.00

Kmetijsko Podjetje Pertot, Nabrežina 23

Projekcija filma
WAKING LIFE (USA 2001)
r. Richard Linklater

Ureja Mila Lazić

V sodelovanju s Paolo Venier, Kmečki turizem Juna, Anno Uno - I Mille Occhi in "In Zdej N's Varje Svj'ti Rok"

ČETRTEK, 12. SEPTEMBRA

_18.30

Doubleroom, ulica Antonio Canova 9 - TS

Razstava
DRUGA PERSPEKTIVA... OD ZRAČNE PERSPEKTIVE DO IMERSIVNE REALNOSTI
Carlo Andreasi, Paolo Ferluga, Antonio Giacomini, Ulrike Königshofer, Aleksander Velišček

Ureja Massimo Premuda

Na ogled do 18/10 od pon. do pet. 17.00 - 19.00

SOBOTA, 14. SEPTEMBRA

_18.30

Združ. Prologo, ulica G.i. Ascoli 8/I GO

Razstava **SOLILOKVIJ**
Alessandro Vascoetto
Ureja Fabiola Faidiga

*Na ogled do 27/09
urnik 16.00-19.00*

NEDELJA, 15. SEPTEMBRA

_10.00>18.00

ZANIMIVI ČASI Eva Comuzzi
Vodeni ogled Umetnostnega Bienala v Benetkah

*Za vpisovanja in informacije
evacomuzzi@gmail.com
cell. +39 349 6699371*

SOBOTA, 21. SEPTEMBRA

Studio Mima, Vižovlje 1

_18.30

Razstava
DRUGA PERSPEKTIVA... NEMOGOČE VEDUTE
Paolo Ferluga

Ureja Massimo Premuda

*Na ogled do 28/9 vsak dan
18.00-20.00*

_19.00

NEKONČNI TRST
glasbeno srečanje s
Paolo Venier, glas
Bruno Jurcev, klavir

SOBOTA, 5. OKTOBRA

Cerovlje

**KREATIVNI SPREHOD.
LAND ART IN POT OVAC**
z naturalistično vodičko
Alice Sattolo

_14.00

Odhod iz Adventure Park, ogled umetniških projektov, poti Grmade, Kmečki turizem Antonič, Didaktična ketija Osel Berto, s pokušajo sirov. Povratek 18.00.

*Informacije in obvezni vpiš:
casacave.art@gmail.com
cell. +39 333 4344188*

_14.00>18.00

Adventure Park

ČUDEŽI V PARKU

Land Art - David Strussiat in Simone Paulin

V sodelovanju z Ass. Ecopark in Adventure Park

_14.00>18.00

Nekdanja osnovna šola
"M. Vilhar"

ŽIVALI PROTI BREMNU

Site-specific - Fabiola Faidiga

V sodelovanju z Jus Comunella, Cerovlje

PETEK, 18. OKTOBRA

_18.30

Doubleroom, Ulica Antonio Canova, 9 - TS

DRUGA PERSPEKTIVA... IMERSIVNA SREČANJA
z Mila Lazić in Antonio Giacomini

Ureja Massimo Premuda

NEDELJA, 27. OKTOBRA

**NA POTI MED STRANMI
DELA "MRTVO UTRUJENA"**
iz Gorice do slovenskega
Kraša s pisateljico Elena De Vecchi

*Za informacije in vpisovanja:
Mittelnet Viaggi, Trieste
Tel. 040 9896112
info@mittelnet.com*

SOBOTA, 9. NOVEMBRA

Sedež Zborov,
Devin n./št. 62L - TS

_17.00

**ZA MIZO Z LEONARDOM,
KRUH, ZGODOVINA,
KULTURA IN TEHNOLOGIJA**

Javna konferenca
Sodelujejo: Paolo Evangelisti, Mila Lazić, Corrado Premuda, Alessandro Sensidoni.

Urejata Paolo Evangelisti in Maddalena Giuffrida

_19.30

MIZA ZADNJE VEČERJE

Buffet ureja Villa Borgo Duino v sodelovanju z Gloriana Candusso

_20.00

Hotel / Ristorante Villa Borgo Duino, Duino 75/PR

Večerja v Villa Borgo Duino

*Obvezna rezervacija
cell. 3458562602*

NEDELJA, 10. NOVEMBRA

_16.00>18.00

Kmečki Turizem Juna, Nabrežina Center 97/C

**JUNA VABI.POTOVANJE V
BOTANIČNO PARFUMERIJO,
LEONARDOVI PARFEMI IN
SKRIVNOST MADDALENE**
Senzorična delavnica z
Elena Cobez

_19.00

Auditorium, SKD
Slovensko Kulturno Društvo
"Igo Gruden", Nabrežina 89

Projekcija filma - **MARY**
(Italia, Francia, USA 2005)
r. Abel Ferrara

Ureja Mila Lazić

ČETRTEK, 14. NOVEMBRA

_18.30

Doubleroom, ulica Antonio Canova 9 - TS

Razstava **ČUDESA ZA MIZO.
ZADNJE VEČERJE IN VIZIJE**
Nina Alexopoulou,
Raffaella Busdon,
Nika Furlani, Mark Požle

Ureja Massimo Premuda

*Na ogled do 20/12 od pon.
do pet. 17.00 - 19.00*

TOREK, 26. NOVEMBRA

_19.00

Festival Robotics. Trieste 4.0, Salone Degli Incanti - Riva Nazario Sauro 1 - TS

TEŽA VSEGA, KAR JE
Imersivna postavitev
Iolanda Di Bonaventura

Ureja Maria Campitelli

Info: www.robotics.gruppo78.it

PETEK, 6. DECEMBRA

Auditorium, SKD
Slovensko Kulturno Društvo
"Igo Gruden", Nabrežina 89

_18.30

ČUDESA ZA MIZO. ECCE HUMANITAS

Instalacije Raffaella Busdon
*Na ogled do nedelje 8/12,
urnik 18.00-20.00*

_19.00

Koncert **ZVOK VESOLJA**
Riccardo Pes, čelo
Marko Jugovic, tolkala

_20.00

**ČLOVEŠKI PREČLOVEŠKI, ALI
DODAJ PROSTOR ZA MIZO**
nadrealistično srečanje z
realistično hrano. Psevdo
filozofski happening
z Raffaella Busdon, Sara
Alzetta, Margherita De
Michiel, Fabiola Faidiga

*Za udeležbo na večerji
dogodku, ki bo potekala na
odru Auditoriuma, rezervirati
+39 333 4344188.*

SOBOTA 7. IN NEDELJA 8. DECEMBRA

_16.00>18.00

Novi Zbirni Center - C.E.O.
Mavhinja 37/A (nekdanja
vojašnica)

MAVHINJE UREJA
razstava Creativi di
Malchina,

koordinira Paola Bernasconi

SOBOTA, 14. DECEMBRA

_11.30>17.30

Dvorišče Cavenove,
Nabrežina karnolom, 9
**BOŽIČNA TRŽNICA V CAVE
NOVE** v sodelovanju z
ASUITS, Coop. Sociale CLU,
ARIA' aps, Comunità di San
Martino al Campo in Club Zyp

Studio Mima, Vižovlje 1

_18.30

Razstava **LEONARDO DA
VINCI REMIX** | TorosS

Ureja Nicoletta Quazzolo

_19.00

**TAJNI LEONARDO.
SKRITJE ENIGME**

Srečanje z bralci ureja
Martina Fullone in Libri
in Salotto a Duino

_19.30

**GLASBA ZA ČASA
LEONARDA**

Glasbeni Duo Laquilegia,
z Federico Rossignoli,
vihuela de mano, in Teodora
Tommasi, sopran, harfa

DELAVNICE ZA ŠOLE

Delavnice, namenjene kot
šolska ponudba šolam
Občine Devin Nabrežina,
nameravajo senzibilizirati
učence o vizualni umetnosti
(tutor Fabiola Faidiga)
in o eksperimentalnih
raziskovanjih na področju
performansa (tutor Michela
Cembran); v glavnem
bo šlo za "sodelovanje,
spoznavanje in senzibilni
kontakt z ozemljem, tudi
notranjim".



GRUPPO78
International Contemporary Art Triennale



arts



*Fiori
Dalia
Sistiana*



Leghissa
PANIFICIO SISTIANA



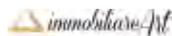
Aurisina-Nabrežina
CAVNOVE



RESTATE! ASSAGGIATI!



PRIZIOSE
POLITE





REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



Comune di Duino Aurisina
Občina Devin Nabrežina

